

Zeitschrift:	Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)
Band:	95 (1997)
Heft:	4
Register:	Bezugsquellenregister = Répertoire des fournisseurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bezugsquellenregister / Répertoire des fournisseurs

Büroeinrichtungen Agencements de bureau

Wernli & Co
5053 Staffelbach Tel. 062 / 721 01 75

CAD / CAM

GEOCOM Informatik AG
CAD-Systeme, LIS/GIS Tel. 034 / 460 30 30
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 30 32

INTERGRAPH (Schweiz) AG
CAD-Systeme, LIS/GIS
8050 Zürich Tel. 01 / 308 48 48

Leica AG, Verkaufsgesellschaft
AutoCAD Applikationen für:
– 3D Erfassung für Architekten
– Strassenbau
Kanalstrasse 21
8152 Glattbrugg Tel. 01 / 809 33 11

Schenkel Vermessungen AG / GEOCONSULT
CAD-System Memoplott VI, LIS, LIS
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

UNISYS (Schweiz) AG
LIS/GIS/NIS-Zentrum
Zürcherstrasse 59–61 Tel. 01 / 723 33 33
CH-8800 Thalwil Fax 01 / 720 37 37

Computertechnik / Informatique

a/m/t software service ag
Software GEOS
Obergasse 2a Tel. 052 / 213 23 13
8400 Winterthur Fax 052 / 213 88 43

Adasys AG
Software und Beratung
8006 Zürich Tel. 01 / 363 19 39

CAD Rechenzentrum AG
Geographische-/Netz-Informationssysteme
Systeme LIDS™ und Smallworld-GIS
für Ver- und Entsorgungsunternehmen
sowie Ing.- und Vermessungsbüros
Support und Schulungen
Consulting und Spezialentwicklungen
4123 Allschwil/BL Tel. 061 / 486 66 00
Fax 061 / 486 66 99
E-MAIL: info@cadrz.ch

C-Plan AG
Hard- und SoftwareVermessung/Strassenbau
3073 Gümligen Tel. 031 / 958 20 20
Fax 031 / 958 20 22

Dataform AG
Computerformulare
8600 Dübendorf Tel. 01 / 945 10 30

Digital AG
Beratung für Ingenieure + Geometer, Unter-
stützung und Entwicklung im Bereich LIS/GIS
Datenverarbeitung Tel. 052 / 235 02 45
8405 Winterthur Fax 052 / 235 02 39

GEOCOM Informatik AG
Entwicklung und Vertrieb von GIS-Lösungen
GEONIS, GRICAL, Translator, GRIVIS,
Schulung und Support Intergraph Solution
Center Tel. 034 / 460 30 30
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 30 32

Gester SA
SIT, cartographie numérique, MDT,
modélisation 3D
Av. Ritz 35 Tél. 027 / 323 64 23
1950 Sion Fax 027 / 323 64 25

Grunder Ingenieure AG
Beratung für Geographische Informations-
systeme Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Infra Graphics GmbH
Datenerfassungs- und Softwaredienst-
leistungen für Geoinformationen-
und Gebäudebewirtschaftungssysteme
Aug. Keller-Str. 31 Tel. 062 / 892 01 15
5600 Lenzburg Fax 062 / 892 01 79

Ingenieurbüro B. Pöpping
Software für Vermessung und Strassenbau
3074 Muri b.Bern Tel. 031 / 951 15 23

Ingenieurbüro F. Rizzoli
Software Wasserwirtschaft und Rapport-
wesen
8570 Weinfelden Tel. 071 / 622 45 45

INTERGRAPH (Schweiz) AG
CAD-Systeme, LIS/GIS
Digitale Terrainmodelle
8050 Zürich Tel. 01 / 308 48 48

Kümmerly + Frey AG
Konventionelle und Digitale Kartographie
Scan- und Plotter
Hallerstrasse 6–10
3001 Bern Tel. 031 / 301 51 11

Leica AG, Verkaufsgesellschaft
Landinformationssysteme, Software und
Beratung für Vermessung
Kanalstrasse 21
8152 Glattbrugg Tel. 01 / 809 33 11

Siemens Nixdorf Informationssysteme AG
Obstgartenstrasse 25
8302 Kloten Tel. 01 / 816 81 11

SOLEXPERTS AG
Überwachungssoftware GeoMonitor
Datenvisualisierungssoftware DAVIS
8603 Schwerzenbach Tel. 01 / 825 29 29
Fax 01 / 825 00 63

STRATIS – Vermessung und Strassenbau
WIESER BAUINFORMATIK AG
Rorschacherstr. 21 Tel. 071 / 245 84 54
9000 St. Gallen Fax 071 / 245 01 03

Swissphoto Vermessung AG
Applikationsentwicklung und Datenerfassung
für Geoinformationssysteme, Beratung
8105 Regensdorf Tel. 01 / 871 22 22

UNISYS (Schweiz) AG
LIS/GIS/NIS-Zentrum
Zürcherstrasse 59–61 Tel. 01 / 723 33 33
CH-8800 Thalwil Fax 01 / 720 37 37

Flugaufnahmen Photographies aériennes

ASCOP AG
Senkrechtaufnahmen für Photogrammetrie &
Digitale Ortho-Photos Tel. 01 / 810 05 66
8152 Glattbrugg Fax 01 / 810 05 78

AUER + CLEMENT AG
Helikopteraufnahmen mit Reihenmess-
bildkamera für photogrammetrische und
kommerzielle Anwendungen
7001 Chur Tel. 081 / 284 25 88

Comet Photo AG
Luftaufnahmen
8006 Zürich Tel. 01 / 361 97 80

GEOFOTO S.A.
Luftbild und terrestrische Aufnahmen
für Photogrammetrie
Digitale Orthophotos
Via Lugano 2a Tel. 091 / 960 17 57
6924 Sorengo Fax 091 / 960 17 55

Grunder Ingenieure AG
Senkrecht- und Schrägaufnahmen mit
Flugzeug und Helikopter,
digitale Orthofotos Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Swissphoto Vermessung AG
Flugplanung und Bildflug, Senkrech-
und Schrägaufnahmen, Luftbildarchiv mit
über 100 000 historischen und neuzeitlichen
Aufnahmen
8105 Regensdorf Tel. 01 / 871 22 22

GEO-Daten

GEOLINE
Scanning – Vektorisieren – Strukturieren
Automatisierte Numerisierung, Scanning s/w
und farbig, AV93-konforme Daten für
LIS/GIS, Beratung
Worbstrasse 164 Tel. 031 / 950 95 85
3073 Gümligen Fax 031 / 950 95 89

Grunder Ingenieure AG
Datenerfassung für GEO-Informations-
systeme, AV93-Aufarbeitung, Datenüber-
nahme und
Datenstrukturierung Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Swissphoto Vermessung AG
Analoge und digitale Luftbilder, digitale
Geländemodelle und digitale Orthophotos
flächendeckend über die ganze Schweiz,
Hybride Datenaufbereitung für
Geoinformationssysteme, Beratung
8105 Regensdorf Tel. 01 / 871 22 22

Geographische Informationssysteme

**ESRI Gesellschaft für Systemforschung und
Umweltplanung mbH**
Geographisches Informationssystem ARC/INFO,
Desktop-Mapping System ArcView, u.a.
D-85402 Kranzberg Tel. ++49 / 8166-380
8006 Zürich Tel. 01 / 364 19 64

GEOCOM Informatik AG
Entwicklung und Vertrieb von GIS-Lösungen
GEONIS, GRICAL, Translator, GRIVIS,
Schulung und Support, Intergraph
Solution Center Tel. 034 / 460 30 30
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 30 32

INTERGRAPH (Schweiz) AG
CAD-Systeme, LIS/GIS
8050 Zürich Tel. 01 / 308 48 48

ITV AG
GIS-Beratung, GIS-Lösungen
8105 Regensdorf-Watt Tel. 01 / 871 21 90

Leica AG, Verkaufsgesellschaft
PC GIS Cadmap/Magellano für den
Leitungskataster
Kanaastrasse 21
8152 Glattbrugg Tel. 01 / 809 33 11

Siemens Nixdorf Informationssysteme AG
Obstgartenstrasse 25
8302 Kloten Tel. 01 / 816 81 11

Geometermaterial Accessoires pour mensuration

GeoASTOR AG
8153 Rümlang Tel. 01 / 817 90 10

GEODESIE INDUSTRIELLE
J. BAECHLER & FILS Tél. 022 / 341 12 73
1214 Vernier-Genève Fax 022 / 341 22 33

Geometra AG
Vermessungsgeräte
5036 Oberentfelden Tel. 062 / 723 42 22

Schenkel Vermessungen AG / GEOCONSULT
Vermessungs- und Vermarkungsmaterial
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

Thécla SA
Chevilles de démarcation / Grenzbolzen
2882 St-Ursanne Tél. 032 / 461 06 10

Historische Vermessungsinstrumente

E. R. Gawletta
Sülztalstrasse 123 Tel. 0049 / 220 581 446
D-51503 Rösrath Fax 0049 / 220 586 221

Rudi Vidic
Restaurierungen, An- und Verkauf
5000 Aarau Tel. 062 / 824 56 65

Industrie-Vermessung Industrie-Mensuration

GeoASTOR AG
8153 Rümlang Tel. 01 / 817 90 10

Grunder Ingenieure AG
Hochpräzise, dreidimensionale Industrievermessung, z.B. zur QS bei Bauteilen, berührungslos mit TMS- und Photogrammetriesystemen Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Instrumente und Geräte Instruments et appareils

Büchi Optik AG
Vermessungsinstrumente
3011 Bern Tel. 031 / 311 21 81

GeoASTOR AG
8153 Rümlang Tel. 01 / 817 90 10

Geometra AG
Vermessungsgeräte
5036 Oberentfelden Tel. 062 / 723 42 22

Leica AG, Verkaufsgesellschaft
Instrumente für Vermessung, GPS, Photographe, Mikroskopie, Nachtsicht; Kabel- und Leitungssuchgeräte
Kanalstrasse 21
8152 Glattbrugg Tel. 01 / 809 33 11

**TRIMBLE Navigation Deutschland GmbH,
co/allnav**
GPS für alle Anwendungen, Beratung, Schulung, Vermietung, Verkauf

Obstgartenstr. 7 Tel. 01 / 363 41 37
8035 Zürich Fax 01 / 363 06 22
<http://www.terra.ch/allnav>

Wernli & Co
Vermessungsgeräte, Stative, EDM-Zubehör
5053 Staffelbach Tel. 062 / 721 01 75

Kartographie / Cartographie

AERNI-LEUCH AG
Reprotochnik und Druck Tel. 031 / 978 84 89
3097 Liebefeld-Bern Fax 031 / 978 84 70

Anderhub Kartographie AG

Konventionelle und computergestützte
Kartenproduktion, GIS-Bearbeitungen,
Reproduktion und Druck
Feldhaus 9 Tel. 041 / 449 41 41
6274 Eschenbach-LU Fax 041 / 449 41 44

AUER + CLEMENT AG

Übersichtsplanerstellung, computer-
gestütztes Auftragen und Zeichnen von
Grundbuchplänen
7001 Chur Tel. 081 / 284 25 88

COLLIOD AG

Plan-Repro Helio Druck Tel. 031 / 371 32 60
3000 Bern 17 Fax 031 / 372 06 52

Grunder Ingenieure AG

Digitale Kartographie, GIS-Systeme,
Stadtpläne Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Ruedi Gysin AG

Rautistrasse 31 Tel. 01 / 491 13 77
8047 Zürich Fax 01 / 493 46 11
e-mail gysin@access.ch

Infra Graphics GmbH

Digitale Übersichtskarten für strategische
Planungen und Masterpläne
Aug. Keller-Str. 31 Tel. 062 / 892 01 15
5600 Lenzburg Fax 062 / 892 01 79

INTERGRAPH (Schweiz) AG

Systeme für digitale Kartographie
8050 Zürich Tel. 01 / 308 48 48

Kümmerly + Frey AG

Konventionelle und Digitale Kartographie
Scan- und Plotservice
Grossformatige Filmkopie und Proofsysteme
Hallerstrasse 6–10
3001 Bern Tel. 031 / 301 51 11

Map House Travel Book Shop

(Gisela Treichler)

Rindermarkt 20 Tel. 01 / 252 38 83
8001 Zürich Fax 01 / 252 38 32

Bureau Pierre Martin SA

1410 Thierrens
Ingénieurs-conseils, spécialistes en
travaux subaquatiques Tel. 021 / 905 33 88
et hydrographiques Fax 021 / 905 40 90

Orell Füssli Kartographie AG

Digitale Kartographie-Dienstleistungen
(Hybridtechnik), Scan- und Belichtungsservice,
Georeferenzierung, GIS-Daten-Anwendungen,
GU für Druckprodukte

Intergraph-Businesspartner
Dietzingerstrasse 3
Postfach Tel. 01 / 451 20 40

8036 Zürich Fax 01 / 451 20 45
E-Mail: orellkarto@dial.einet.ch

Schenkel Vermessungen AG / GEOCONSULT

Übersichts-, Ortspläne und Karten (digital)
GIS
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

Swissphoto Vermessung AG

Digitale Kartographie, Orthophotokarten
Digitale Übersichtsplannachführung
8105 Regensdorf Tel. 01 / 871 22 22

Wäger + Partner

Plan – Karto – Grafik
Juchstrasse 27
8500 Frauenfeld Tel. 052 / 722 27 90

Lichtpauspapiere und Folien Papiers à dessin et calques

AERNI-LEUCH AG

Informationstechnik Tel. 031 / 978 88 99
3097 Liebefeld-Bern Fax 031 / 978 88 00

Natursteine / Pierres naturelles

Granitech AG

March-, Polygon-, Triangulationssteine
3110 Münsingen Tel. 031 / 721 45 45

Graniti Maurino SA

Marksteine Tel. 091 / 858 35 22
6710 Biasca Fax 091 / 858 39 93

Industrie- und Bauplastic AG

Granit-Marksteine
Granit- und Porphyrrprogramm
3900 Brig Tel. 027 / 923 26 77
3960 Sierre Tel. 027 / 455 42 12

Occasionsmarkt / Marché d'occasion

GEOCONSULT / Chr. Schenkel

An- und Verkauf / Vermessungsinstrumente
und Vermessungsprogramme
Lindenbachstrasse 9 Tel. 01 / 361 07 00
8006 Zürich Fax 01 / 361 56 48

Personal- und Stellenvermittlung Agences de placement de personnel

GEOCONSULT, Chr. Schenkel

Vermessungsfachleute für Dauer- und
Temporärstellen Tel. 01 / 361 07 00
8006 Zürich Fax 01 / 361 56 48

Photogrammetrie / Photogrammétrie

Aerokart AG

Architekturphotogrammetrie und Luftbild-
auswertung
9434 Au Tel. 071 / 744 28 44

ASCOP AG

Analytische + Digitale Photogrammetrie,
Industrie-Photogrammetrie, Digitale
Geländemodelle, Volumen/Profile, Digitale
Ortho-Mosaike, Datenstrukturen, CAD +
Interaktive Graphik, Digitale Bildverarbeitung
Tel. 01 / 810 05 66
8152 Glattbrugg Fax 01 / 810 05 78

AUER + CLEMENT AG

Analytische Aero- und Nahbereichs-
photogrammetrie, Aerotriangulation, DHM,
Orthophotoerstellung
7001 Chur Tel. 081 / 284 25 88

CETOP SA

Photogrammétrie analytique et digitale
Orthophotos digitales, DTM, cartographie
Chemin du Calvaire 9 Tel. 021 / 323 11 96
1005 Lausanne Fax 021 / 312 04 80

dipro AG

Nahbereichsphotogrammetrie
8053 Zürich Tel. 01 / 381 04 48

FLOTRON AG

Digitale Photogrammetrie, Orthophoto-
erstellung, analytische photogrammetrische
Auswertungen von Luftbildern, terrestrischen
Bildern und Nahbereichsaufnahmen
3860 Meiringen Tel. 033 / 971 26 27

FM FUCHSER MESSTECHNIK AG BERN

Photogrammetrie, Vermessung, CAD
3000 Bern 6 Tel. 031 / 351 75 00

GEOFOTO S.A.

Analytische Photogrammetrie
Auswertung von Luft und terrestrischen Luft-
bildern, Digitale Orthophoto / DTM
Via Lugano 2a Tel. 091 / 960 17 57
6924 Sorengo Fax 091 / 960 17 55

GEOPLANA AG

Photogrammetrische und geodätische
Vermessungen
6005 Luzern Tel. 041 / 368 20 22

Vermietung / Location

allnav

GPS – Equipment für alle Anwendungen, Vermessungsgeräte, Beratung, Schulung
Obstgartenstr. 7 Tel. 01 / 363 41 37
8035 Zürich http://www.terra.ch/allnav

GEOCONSULT, Chr. Schenkel

Vermessungsinstrumente jeder Art, Computersysteme, CAD, GEOS, GIS, GPS usw.
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

Geometra AG

Vermessungsgeräte
5036 Oberentfelden Tel. 062 / 723 42 22

Vermarkungsmaterial Matériel de démarcation

Industrie- und Bauplastic AG

Granit-Marksteine
3900 Brig Tel. 027 / 923 26 77
3960 Sierre Tel. 027 / 455 42 12

BORNES FENO POLYROC

M. Jean HODLER
Rte Château d'Affry 6
1762 GIVISIEZ (Fribourg) Tél. 026 / 466 67 67

Chrétien & Co.

Polygonkappen
4410 Liestal

Tel. 061 / 922 07 56

GeoASTOR AG

8153 Rümlang

Tel. 01 / 817 90 10

Geometra AG

Vermessungsgeräte
5036 Oberentfelden

Tel. 062 / 723 42 22

Schenkel Vermessungen AG / GEOCONSULT

Messingbolzen, Messnägel, Zielmarken
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

Thécla SA

Chevilles de démarcation / Grenzbolzen
2882 St-Ursanne Tél. 032 / 461 06 10

Wernli & Co

5053 Staffelbach

Tel. 062 / 721 01 75

Grunder Ingenieure AG

Anwender-Schulung, Vermietung eines vollausgerüsteten Schulungszentrums Tel. 034 / 460 10 10
3415 Hasle-Rüegsau Fax 034 / 460 10 12

Schenkel Vermessungen AG / GEOCONSULT

Photogrammetrische Aufnahme- und Auswertetechnik, CAD+GIS-Anwenderschulung
8006 Zürich Tel. 01 / 361 07 00

Zeichen- und Grafurfolien

SAUTER AG

Hofstrasse 17
8181 Höri Tel. 01 / 860 22 33

Wernli & Co

5053 Staffelbach Tel. 062 / 721 01 75

Weiterbildung / Formation continue

allnav

Anwenderbezogene GPS-Schulung,
Theorie und Praxis, Beratung, Vermietung
Obstgartenstr. 7 Tel. 01 / 363 41 37
8035 Zürich http://www.terra.ch/allnav

GeoASTOR AG

8153 Rümlang

Tel. 01 / 817 90 10

Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie,
Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung,
Landökonomie, Kulturtchnik, Boden, Wasser, Umwelt,
Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie,
télédétection, aménagement du territoire, amélioration et
économie foncière, génie rural, sol, eaux, environnement,
génie communal

Redaktion / Rédaction

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Th., dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ,
Brambergstr. 48, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

Stv. Chefredaktor

Sigrist W., Vermessungstechniker,
Ulrichweg 2, 5507 Mellingen, Telefon 056 / 491 36 46

Rédaction romande

Benes B., ing. rural EPFZ,
rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat VPK,
Sigwerb AG, Dorfmattestrasse 26, CH-5612 Villmergen,
Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de
chaque mois

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

Manuskripte bitte im Doppel einsenden
Prise d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein
für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)
Société suisse des mensurations
et améliorations foncières (SSMAF)
Postfach, 4501 Solothurn,
Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08
Schweizerische Gesellschaft für Photo-
grammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung
(SGPBF)
Société Suisse de photogrammétrie,
d'analyse d'image et de télévision (SSPIT)
c/o Bundesamt für Landestopographie,
3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und
Vermessingenieur (FKV)
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural
et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)
Selmaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich,
Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungs-
fachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la
mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto
(ASTC)

Weissensteinstrasse 15, 3400 Burgdorf,
Tel./Fax 034 / 422 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kultur-
technik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardistrasse 287,
8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS
en mensuration et génie rural (GP MGR)
Ch. Müller (président),
rue de l'Ancien-Collège 12, 1820 Vevey,
tél. 021 / 963 21 76

Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /
Nouveaux abonnements, changements
d'adresse

Sigwerb AG
Dorfmattestrasse 26, CH-5612 Villmergen
Telefon 056 / 619 52 52, Telefax 056 / 619 52 50

Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr
Supplément pour annonces
sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen /
Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss /
Annonces-Délai d'insertion

Am 5. des Vormonats

Preise / Prix de vente

Inland / Suisse Fr. 96.–

Ausland / Etranger Fr. 120.–

Einzelnummer /

Prix du numéro Fr. 10.– plus Porto /
plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis
halber Preis / demi tarif
Luftpost / Poste aérienne
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

ISSN 0252-9424